

physionomie, figure *f*, aspect, front, nez *m*, ressemblance *f*, maintien *m*, forme, effigie *f*, agrus *m*; 1. издрасквямъ -тъ нѣкому, *va.* dévisager; 2. пълень въ -тъ, arrondi, *adj*; 3. (лика, портретъ), le portrait, l'image *f*, le tableau; 4. (цѣла врьсть), portrait en pied; 5. гръденъ —, portrait en buste; 6. поставямъ да ми испишатъ -тъ или казвамъ да ми извадятъ -тъ, *va.* se faire peindre; 7. събрание -зы, l'iconographie; 8. украсенъ съ -зы или щамниці (за книга), pittoresque; 9. ищецъ -зы или щамни, se iconomane; 10. страсть къмъ -зы, l'iconomanie *f*; 11. кунписецъ на -зы, un portraitiste; 12. (пажина), la page; 13. прая набранытъ буквы на -зы, *va.* Tur. mettre en page; 14. поставяне номера на —, la pagination; 15. поставямъ номера на -зы въ книги, *va.* paginer; 16. брой-тъ на -тъ, Tur. le folio; 17. номерование на -зы, le foliotage; 18. номерувамъ -зы въ книга, *va.* folioter; 19. два написаны за (единъ листъ), le rôle; 20. втори —, le verso; 21. забѣлжване подъ -тъ (въ книга), Tur. le manchette; 22. въ насръщный — (за прѣодъ), *adv.* en regard.

Образывамъ, *va.* former; 1. (изново), re-former; 2. (различно), varier; 3. -са, *vr.* se former.

Образване, *sn.* la formation.

Обранъ, *adj.* dénudé.

Обрастева, *v. imp.* il s'implante.

Обрастеване, *sn.* l'implantation *f*.

Обреденъ, *adj.* cérémoniel. [et -nel.]

Обредна черковна книга, *sf.* le processional.

Обредникъ, *sm.* le formulaire, le cérémoniel.

Обредолививъ, *adj.* formaliste, *s*.

Обредъ, *sm.* l'étiquette *f*, la formalité, la forme, le cérémonial, la cérémonie, l'observance *f*; || (черковенъ редъ), le rit et rite; || писателъ за черковны -ды, un ritualiste.

Обречена земя, *sf.* la terre sainte.

Обривъ (болестъ), *sm.* la rougeole.

Обричамъ, *va.* vouer, dévouer, offrir, proposer, menacer, protester; || -са, *vr.* promettre.

Обричане, *sm.* le voeu, la promesse, engagement *m*, protestation *f*; 1. Jur. la pollicitation; 2. изпълнявамъ —, *va.* dégager; 3. по —, votif, *adj*; 4. голъмы и пусты -неа, promesses ronfantes *f*.

Обруване (обиране овоцкы), *sn.* la récolte.

Обръгнать, *adj.* routinier.

Обръгнувамъ, *vn.* s'habituer à, se familiariser avec, aguerir à; || *fig.* endureir à.

Обръгнуване, *sn.* la routine.

Обръжевамъ, *va.* armer, munir; 1. *fig.* révolter contre; 2. (ладія), Mar. équiper; || (изново) réquiper; 3. (съ тобга), embâ-

tonner; 4. -са, *vr.* s'armer, prendre les armes; 5. *fig.* se révolter; 6. (противо нѣкого), *fig.* sonner le tocsin sur; 7. (съ търпене), se munir de; 8. -си (ладія), *vn.* Mar. s'équiper.

Обръжване, *sn.* prise d'armes, *f*; 1. *fig.* levée de boucliers, *f*; 2. (наблагородны въ Лвзія), la pospolite; 3. (на войска и ладія), l'armement *m*; 4. (ладія), l'équipement *m*; 5. (ладія съ потребынѣтъ и), Mar. les agrès *m*.

Обръната наопаке буква, *sf.* Tur. le blocage.

Обрънать, *adj.* Géom. renversé; || Mathém. réciproque.

Обръснувамъ (отъ нѣкого много паны), *va.* *fig.* faire une rude saignée, saigner.

Обръчаръ (кацаръ), *sm.* un cerclier.

Обръчно дърво, *sn.* le feuillard.

— желъзо, *sn.* feuillard de fer, *m*.

Обръчъ, *sm.* le cercler, le cerceau, le rond;

1. бѣлжене — или околъ, le simbleau;

2. избивамъ -чи отъ бѣчва, *va.* décercler;

3. набивамъ -чи на бѣчва, *va.* relier, cercler; || (новы -чи), receler; 4. набиване -чи на бѣчва, le reliage, le cerclage; 5. описевамъ около -тъ *va.* Géom. circonscire.

Обръщамъ, *va.* tourner, détourner, diriger;

1. Théol. convertir; 2. Mar. revirer;

3. (ладія на друга страна), Mar. virer de bord, revirer de; 4. (противо

нѣкого неговитъ доказателства), rétorquer; 5. (употрѣблявамъ пакъ паны), rem-

placer; 6. -са, *vr.* tourner et se —, se convertir;

retourner, se rouler; 7. (къмъ), recourir;

|| *fig.* rejallir sur; 8. (съ лице къмъ не-

приятель-тъ), faire volte-face *f*; 9. обръ-

щаса (за вѣтъръ-тъ), *v. imp.* Mar. il se

range; || (въ цирей), Chir. il abcede; 10.

обръщатса, вървятъ много (за паны), *v.*

imp. il roule.

Обръщане, *sm.* la tournure, le tour, gauchissement, mouvement *m*, contingence *f*; 1. Mar.

le revirement ou virement; 2. Chir. la ver-

sion; 3. Com. virement des parties; || (за паны),

revirement des parties, de fonds; 4. (въ

вѣра), la conversion; 5. (на ладія), Mar.

virement de bord; 6. (паны), le remplace-

ment; 7. половина — (Миліт. на дѣсно),

le demi-tour; 8. (ръжка на назадъ), mouve-

ment de supination.

Обръщачъ (въ вѣра), *sm.* fat. un convertisseur.

Обръзано дърво (да стане кичасто), *sn.* Agric. le tetard.

Обръзачка (въ зарапхана), *sf.* la taillesse.

Обръзвамъ, *va.* rafraichir; || (късо), écourter.

Обръкъ, *sm.* l'offre *m*, le voeu; 1. Jur. le

chambellage, pollicitation, censive *f*; 2.

(халусерски), les voeux; 3. (който са

плица съ овесъ), l'avénage *m*.